

BULLETIN D'INFORMATION



Commune d'Aire-la-Ville

Septembre 2021

N° 5



Sommaire

SEPTEMBRE 2021 · N° 5

3

C'est la rentrée scolaire !

ÉDITORIAL DU MAIRE

4

Séances du Conseil municipal

AUTORITÉS COMMUNALES

5

Brèves de ces derniers mois

ACTUALITÉS COMMUNALES

6-7

Expositions

CULTURE

8

Concert jazz Gachemba

CULTURE

9

Restaurant scolaire

SOCIAL

10-11

Campagne de prévention
« Stop suicide »

SOCIAL

12

Championnats suisses
de vélo polo / Terra Rhôna

SPORT

13-18

Retour en textes et en images...

REPORTAGES

19

Offres privilèges

SPORT ET CULTURE

20-21

Cours et activités

SPORT, LOISIRS ET CULTURE

22

Subvention abonnement tpg

MOBILITÉ

23

Informations utiles
Démarches administratives

VIE PRATIQUE

24

Le calendrier de septembre
à décembre 2021

AGENDA COMMUNAL

Impressum

BULLETIN D'INFORMATION DE LA COMMUNE D'AIRE-LA-VILLE

Éditeur responsable

Mairie d'Aire-la-Ville

Graphisme

Candy Factory

Photos et images

IHC-ALV, Lionceaux Basket,
Gachemba, Christine Rambach,
Arthur Schneider, Claire Sneiders,
TCA, Laszlo Toth, Vélo Polo Genève

Prochaines parutions

Décembre 2021

Mars 2022

Juin 2022

Impression

Molésion Impressions

Tirages

500 exemplaires

Papier

Nautilus Classic 120 g, 100 % recyclé

Mairie d'Aire-la-Ville

Rue du Vieux-Four 50

1288 Aire-la-Ville

022 757 48 29

info@aire-la-ville.ch

www.aire-la-ville.ch



Horaires ouverture public

Mardi 15h00 – 19h00

Vendredi 08h00 – 11h30

L'Exécutif reçoit sur rendez-vous



Aire-la-Ville
european energy award

C'est la rentrée scolaire !

ÉDITORIAL DU MAIRE



C'est la rentrée scolaire et le bulletin d'information communal fête son premier anniversaire ! L'aventure a débuté il y a un an et nous en sommes aujourd'hui au 5^{ème} numéro.

Après avoir goûté aux joies de l'été, saison rythmée par les vacances, les activités ludiques et autres réjouissances, malgré une météo parfois capricieuse, nos écoliers.ère.s ont repris le chemin de l'école le lundi 30 août.

Les enfants seront donc à nouveau nombreux, à pied ou à vélo dans les rues et chemins de notre village pour se rendre à l'école. Nous leur recommandons d'être attentifs à la sécurité routière, bien que la zone 30 de notre village soit adaptée pour les piétons. Les conducteurs de véhicules doivent également faire preuve de bienveillance à leur intention. Nous les en remercions.

Si les restrictions sanitaires le permettent, ce mois de septembre marquera la reprise de toutes les activités sportives et associatives proposées dans la Commune, dont vous trouverez dans cette édition

un récapitulatif. Nous vous invitons également à consulter régulièrement le site internet de la Commune afin de vous tenir informé.e.s des différentes manifestations à venir grâce à l'agenda communal.

Dans cette perspective, nous avons à cœur d'offrir à la population des événements culturels. De nouvelles expositions sont prévues cet automne : peinture, céramique, photographie et création d'objets lumineux, ainsi qu'un concert de Jazz ; de quoi éveiller la curiosité et l'intérêt de chacun.e.

Nous espérons que vous avez apprécié recevoir le bon de solidarité – geste de soutien envers nos commerçants locaux ainsi qu'à votre foyer – offert par la Commune.

Au début de l'été, un journaliste de la RTS est venu à Aire-la-Ville pour interviewer les habitant.e.s

sur l'origine de la dénomination de notre commune. Il nous paraît dès lors utile de vous informer qu'Aire-la-Ville tire son nom de Eyria Villa : « Un riche Romain, *Eyria*, y avait sa maison de campagne – *Villa* – au bord de l'eau... ». C'est ainsi qu'était désignée la région aux premiers temps de son « histoire genevoise ». Si vous souhaitez découvrir d'autres éléments historiques, n'hésitez pas à lire ou relire le livre écrit par Monsieur Jean Novelle « Aire-la-Ville au fil de son histoire ». Nous vous rappelons que la deuxième édition est en vente à la Mairie.

Nous vous souhaitons une bonne lecture et espérons sincèrement pouvoir vous rencontrer à nouveau lors de l'une de nos prochaines manifestations communales.

Dominique Novelle
Maire

Séances du Conseil municipal

AUTORITÉS COMMUNALES

Publicité de la séance du 10 mai 2021

✓ Délibérations

- Bons de solidarité aux habitant.e.s, un bol d'air pour nos commerces.
- Comptes 2020 – approbation dans leur intégralité, y compris les crédits budgétaires supplémentaires.

✓ Bureau du Conseil municipal

Élection des membres pour la période du 1^{er} juin 2021 au 31 mai 2022.

Publicité de la séance du 23 juin 2021

Le procès-verbal sera disponible dès le 27 septembre sur le site internet de la Commune.

4

Séances du Conseil municipal de septembre à décembre 2021

MERCREDI
22 septembre
2021

LUNDI
18 octobre
2021

LUNDI
22 novembre
2021

LUNDI
6 décembre
2021

Ordres du jour et procès-verbaux (PDF) :
www.aire-la-ville.ch/la-mairie/le-conseil-municipal



Brèves de ces derniers mois

ACTUALITÉS COMMUNALES



Avancement des travaux de la crèche

En date du 23 juin 2021, les membres du Conseil municipal, accompagnés de l'Exécutif, ont visité le bâtiment de la crèche. À cette occasion, l'architecte, Mme Liengme, a pu donner des explications sur l'avancement des travaux qui seront terminés pour cette fin d'année.

5

Bon de solidarité

En mai 2021, le Conseil municipal approuvait la délibération relative aux bons de solidarité « un bol d'air pour nos commerces ».

Début juillet 2021, tous les foyers de la Commune ont reçu un bon d'une valeur de CHF 30.- à faire valoir dans l'un des quatre établissements suivants : l'Épi, le Café du Levant, la buvette de la zone sportive ainsi que le Domaine d'Esise.

N'hésitez pas à utiliser ce bon si cela n'est pas encore fait !

Vous avez jusqu'à fin juin 2022.



Expositions culturelles

CULTURE

Exposition de peinture & de céramique

Peintures de deux univers, l'un figuratif, l'autre abstrait qui se font face.

Des vibrations colorées viennent en contrepoint d'images claires-obscurcs à l'atmosphère énigmatique, qui trouvent leur source tant dans l'imaginaire mythologique, les tableaux de maîtres, que dans le tag.

La coulure et le tag sont des travaux de lâcher-prise.

→ Camilla Sauvin → Anne-Carine Guntern



Date

Du 10 au 24 septembre 2021

Vernissage le jeudi 9 septembre dès 18 h

Horaires

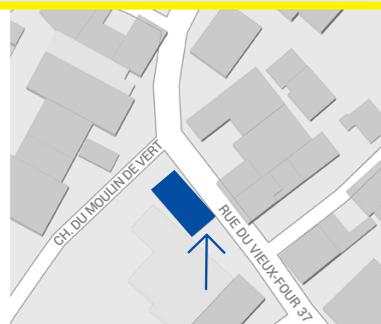
Vendredi : 16 h – 19 h

Samedi et dimanche : 15 h – 18 h



Local d'exposition

N° 37
Rue du Vieux-Four
1288 Aire-la-Ville



Expositions culturelles

CULTURE



Exposition
de photographies
« Panthera »

→ Laszlo Toth

Date

Du 9 au 17 octobre 2021

Vernissage le 8 octobre
dès 18 h 30

Horaires

Mercredi et vendredi :
17 h – 20 h

Vendredi, samedi et dimanche :
15 h – 19 h

7

Exposition
Création
Objets lumineux

→ Paul Tardivel

Date

Du 13 au 21 novembre 2021

Vernissage le 12 novembre
dès 18 h 30

Horaires

Vendredi :
16 h – 19 h

Samedi et dimanche :
15 h – 18 h



Concert jazz Gachemba

CULTURE



Gachemba, ce sont cinq musiciens créatifs et improvisateurs, réunis depuis début 2020 dans un projet qui fusionne le jazz moderne, le swing, le latin-jazz, le groove, et plus.

Le groupe propose ainsi une musique originale et singulière, qui allie la richesse des influences de chaque membre du groupe et la liberté de l'improvisation.

Il a développé un répertoire original, amené à s'enrichir avec le temps, tout en explorant quelques standards.

Au mois de décembre 2020, le groupe a enregistré une démo de quatre titres *live*, effectuée à l'AMR, par Thomas Florin avec en invitée et remplaçante au clavier, Maroussia Maurice.

Musiciens

Baptiste Novelle
Basse

Anthony Dietrich Buclin
Trombone

Gael Riondel
Saxophone

Maroussia Maurice
Clavier

Loïc Moret
Batterie

Erdal Özkan
Spoke and word en *featuring*
sur trois morceaux

Entrée : CHF 5.-

Sur inscription
auprès de la Mairie

Maximum 50 personnes

Durée

Deux sets de 45 minutes

Date et heure

Samedi 9 octobre 2021, 20 h

Lieu

Salle Duvillard – 1288 Aire-la-Ville

www.mx3.ch/gachemba

GACHEMBA

Restaurant scolaire

SOCIAL



Prix du repas du restaurant scolaire 2021-2022

→ Prix du repas CHF 8.50

Le paiement des repas s'effectue en ligne via restoscolaire.ch

Contact

Restaurant scolaire :
Mairie d'Aire-la-Ville

Inscriptions

L'ensemble du processus d'inscription (nouvelles inscriptions et renouvellement) s'effectue en ligne via le portail internet my.giap.ch.

Depuis l'année scolaire 2018-2019, l'organisation du restaurant scolaire est assurée par la Commune d'Aire-la-Ville.

L'encadrement des activités parascolaires est, quant à lui, géré par le Groupement intercommunal pour l'animation parascolaire (GIAP), regroupant 42 communes genevoises.

À la rentrée scolaire 2021-2022, ce sont 92 enfants qui sont inscrits au parascolaire avec une moyenne quotidienne de fréquentation prévue de 50 enfants pour les midis et 20 pour les fins de journée.

Les repas sont préparés et livrés par Kidelis, traiteur spécialisé notamment dans l'élaboration des repas pour les enfants dans les collectivités publiques (crèche, restaurant scolaire...).

Lors du vote du budget communal 2021, le Conseil municipal a validé une diminution du coût du repas à CHF 8.50 au lieu de CHF 9.-.

Ce nouveau tarif prend effet pour cette nouvelle année scolaire 2021-2022.



Les repas du restaurant scolaire sont servis aux enfants avec professionnalisme et convivialité par Madame Claudia Lopes Pereira et Monsieur Paulo Lopes de Menezes, que nous tenons à remercier ici pour leur enthousiasme et engagement depuis de longues années.



Campagne prévention «Stop suicide»

SOCIAL

Stop Suicide lance sa campagne de prévention 2021. Le suicide est une thématique taboue. Il s'agit pourtant de la première cause de mortalité chez les jeunes âgés entre 15 et 29 ans en Suisse (soit un décès tous les 2 à 3 jours) et un jeune sur cinq a déjà pensé au suicide.

ON PEUT TOUTES ET TOUS ÊTRE UNE BOUÉE DE SAUVETAGE POUR QUELQU'UN

An illustration of a hand holding a red lifebuoy. The background shows a classroom with a chalkboard on the left displaying a calendar grid with 'JUDI' and 'VENDREDI' visible, and a speaker on the wall. On the right, there is a bulletin board with photos. At the bottom right, a green backpack is visible.

Il est donc primordial d'en parler pour déstigmatiser ce sujet et sensibiliser chacun et chacune aux différentes façons d'agir.

Depuis plus d'un an, la pandémie du COVID-19 affecte la santé mentale des jeunes: stress, anxiété et troubles psychiques sont en forte augmentation.

Cette situation de crise a aussi porté un sérieux coup aux liens sociaux, qui se sont réinventés par l'entraide, l'engagement citoyen et à travers les réseaux sociaux.

La campagne de Stop Suicide se focalise donc sur la diffusion de contenus en ligne et met en avant les bénévoles de l'association.

La campagne de Stop Suicide propose également une série de podcasts sur les expériences et parcours de vie de personnes concernées ou endeuillées par le suicide.

Un outil de prévention spécifiquement dédié à la population LGBTIQ, dont le risque suicidaire est deux à cinq fois plus élevé que la moyenne, a aussi été développé par l'association.

Des événements culturels et sportifs sont aussi au programme de la campagne de cet automne.

Retrouvez toutes les informations sur la campagne de Stop Suicide sur facebook, instagram et sur stopsuicide.ch !



Quelques phrases à exprimer

« **JE PRENDS LE TEMPS DE T'ÉCOUTER** »

« **JE NE TE JUGE PAS RACONTE-MOI CE QUE TU RESSENS** »

« **JE SUIS LÀ POUR TOI** »

Quelques questions à poser

« **AS-TU DÉJÀ PENSÉ AU SUICIDE ?** »

« **SI OUI, AS-TU DÉJÀ RÉFLÉCHI COMMENT ?** »

« **ON PEUT TROUVER UNE SOLUTION, COMMENT PUIS-JE T'AIDER ?** »

Signes qui peuvent indiquer un mal-être

- Avez-vous l'impression que votre jeune s'isole ?
- Est-ce qu'il-elle semble ne plus s'intéresser à rien ?
- Vous vous questionnez sur sa consommation d'alcool ?
- A-t-il-elle perdu sa joie de vivre et sa motivation ?
- A-t-il-elle pris ou perdu du poids ?
- Est-ce qu'il-elle ne communique plus que sur les réseaux sociaux ?
- Exprime-t-il-elle du désespoir et de la souffrance ?
- Avez-vous l'impression qu'il-elle ne dort plus ou passe son temps au lit ?

Comment en parler :

- Provoquer la discussion.
- Nommer le problème par son nom.
- Rebondir sur les occasions d'aborder le sujet de la santé mentale (film, fait divers, témoignage d'un proche / d'une célébrité...).
- Écouter plutôt que parler.
- Ne pas dédramatiser, ni relativiser ou mettre au défi.
- Trouver de l'aide.

Que faire ? Vers qui se tourner ?

- Créer un climat de confiance.
- Se montrer concerné-e et entourer le-la jeune.
- Ne pas garder le secret, trouver de l'aide.
- Accompagner le-la jeune vers une ressource d'aide.
- Prendre des nouvelles.

Ressources pour les adultes :

- Urgences psys des HUG : 022 372 38 62
- Psychologue, infirmier-ère et médiateur-trice scolaire
- Ligne de conseils aux parents Pro Juventute : 058 261 61 61

Pour plus de ressources et d'informations :

- Stop Suicide : www.stopsuicide.ch
- SantéPsy : www.santepsy.ch

Pour une écoute et une aide sans jugement et dans l'anonymat :

- Ciao.ch
- 147 Ressources gratuites et 24h/24
- Ton-ta psychologue, infirmier-ère et médiateur-trice scolaire.
- Malatavie : 022 372 42 42
- Pour d'autres ressources d'aide :
- Stop Suicide : www.stopsuicide.ch

#LÀPOURTOI



**TU T'INQUIÈTES POUR UN PROCHE ?
POSE TES QUESTIONS AU 147 OU SUR CIAO.CH**

PLUS D'INFOS SUR STOPSUICIDE.CH/BESOINDAIDE

Championnats suisses de Vélo Polo

SPORT



Le week-end du 2-3 octobre 2021, Aire-la-Ville accueillera sur son terrain de Inline les championnats suisses de Vélo Polo.

Si le polo à vélo sur gazon naît à la fin du 19^{ème} siècle en Angleterre en s'inspirant grandement du polo équestre, sa version urbaine, se pratiquant sur du bitume, apparaît au début des années 2000 aux États-Unis. Elle se rapproche plus du street hockey.

Depuis 2009, les genevois ont été plusieurs fois champions de Suisse et d'Europe de la discipline. Le weekend des 2 et 3 octobre sera pour eux l'occasion de tout donner pour tenter de récupérer un titre de champion remporté par Berne lors de la dernière édition de 2019.



Genève Vélo Polo

Quentin Bailat
www.geneve-velo-polo.com

Terra Rhôna – course d'obstacles

SPORT



Les communes de la Champagne soutiennent la course d'obstacles organisée par Terra Rhona à Chancy le 5 septembre 2021.

Infos et réservation
www.terra-rhona.ch

Retour en textes et en images...

REPORTAGES

→ **Inline Hockey Club
Aire-la-Ville – IHC-ALV**

Contact

Sébastien Gamba
Président
www.ihc-alv.ch

Saison 2020-2021 Inline Hockey Club Aire-la-Ville

Le Inline Hockey Club Aire-la-Ville se porte au mieux en cette année 2021. Les contingents des équipes Kids (4-14 ans environ) et Juniors (15-18 ans) se sont bien étoffés et la relève semble ainsi assurée. Niveau actifs, les deux équipes du club occupent la tête de leur championnat respectif et devraient participer aux play-offs pour essayer de remporter le titre de champion.

Afin de soutenir tout ce beau monde, vous avez dès à présent l'opportunité de commander leurs bières (blondes, blanches, rousses) aux couleurs du club !

Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site internet www.ihc-alv.ch où vous pourrez également télécharger la nouvelle application mobile ou vous inscrire à la newsletter. Et pour ne rien manquer de la suite de la saison, abonnez-vous aux pages Facebook et Instagram. Go Aériens !



Noah Rod, habitant de notre commune, joueur du GSHC et parrain du HIC-ALV, a comblé de bonheur les Kids en participant à l'un de leurs entraînements.

Retour en textes et en images...

REPORTAGES

Stage d'été – Tennis & Multisports 2021

Du 5 au 9 juillet 2021, le Tennis Club d'Aire-la-Ville (TCA) a organisé son stage d'été annuel « Tennis & Multisports ».

Malgré les contraintes sanitaires et une météo mitigée, toutes les activités prévues ont pu se dérouler, en mettant à profit toutes les possibilités de la salle polyvalente et du court entièrement rénové.

Les enfants ont bénéficié d'activités tennistiques, accompagnées d'animations autour d'autres sports: tchoukball, kin-ball, football et parcours « Ninja Warriors ». Ils ont également pu s'initier à une activité particulière : le karaté, grâce à une professeure – ceinture noire – qui a fait preuve de beaucoup de dynamisme tout en leur inspirant volonté et maîtrise physique. Des atouts pour la suite de leur progression sportive !

Pour sa 4^{ème} édition, le stage a réuni plus de 30 participants âgés de 4 à 12 ans, encadrés par 6 moniteurs.



Les professeurs de tennis du TCA – Pedro et Silvine – dispensent des cours toute l'année à plus d'une cinquantaine d'enfants de la commune. Ils se réjouissent d'accueillir vos enfants en âge scolaire dès la rentrée. Les cours reprendront dès le 13 septembre 2021 et les inscriptions seront ouvertes entre le 18 août et le 4 septembre prochain.

En cas d'intérêt, envoyez un simple e-mail avec nom, prénom et date de naissance de l'enfant, ainsi qu'un numéro de portable.



Tennis Club Aire-la-Ville

info@tcalv.ch
www.tcalv.ch

Alice 076 323 63 40
Denis 079 644 82 43

TCA
p.a. Denis van Leemput
Chemin des Écrevisses 18
1288 Aire-la-Ville



Camp Basket & Multisports

Du 19 au 23 juillet, un camp multisport a été organisé par les Lionceaux Basket. La quinzaine de participant.e.s, venant d'Aire-la-Ville et des alentours, s'est principalement adonnée au basket, mais a aussi pratiqué d'autres sports.

En plus des activités, un équipement de sport aux couleurs d'Aire-la-Ville a été offert à tous les participant.e.s.

Retour en textes et en images...

REPORTAGES



Enfin ! Les oeuvres en peinture acrylique de Philippe Duperrier, artiste peintre aérien, ont pu être exposées au mois de juin 2021.

Cette exposition – la 12^{ème} en ces locaux – était initialement prévue pour le mois de juin 2020, mais COVID oblige, elle a dû être repoussée à cette année.

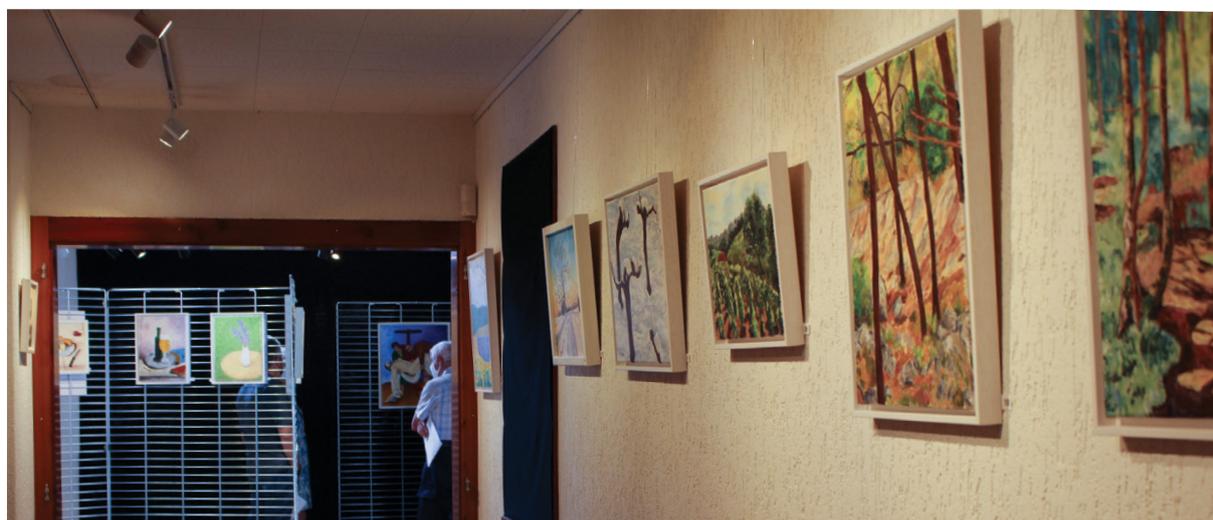
Après une vie professionnelle bien remplie – machiniste au Grand Théâtre pendant 30 ans – Philippe Duperrier se tourne vers le développement de sa

créativité. Il débute en 2008 en prenant des cours de dessin d'académie, puis participe à une première exposition collective à Aire-la-Ville en 2014.

Aujourd'hui, Philippe est ému et heureux. Il a eu beaucoup de plaisir à pouvoir montrer son travail artistique à la centaine de visiteurs venue découvrir son exposition.

Il dit également sa reconnaissance aux Autorités communales d'avoir choisi de dédier un local à la culture et principalement aux arts picturaux au sein de sa commune natale.

Cet espace permet ainsi d'offrir une vitrine aux artistes de notre région et particulièrement à ceux de notre commune.



Retour en textes et en images...

REPORTAGES



Animation Hirondelles

Pour faire suite à la volonté de la commission environnement de la législature 2015–2020, la Mairie d'Aire-la-Ville a organisé une animation pour les élèves de l'école d'Aire-la-Ville en étroite collaboration avec l'association du Groupe Ornithologique du Bassin Genevois – GOBG.

Une matinée de sensibilisation et d'observation a ainsi été proposée permettant de découvrir les hirondelles de fenêtre qui nichent dans notre village.

16



Retour en textes et en images...

REPORTAGES

Fête des promotions

Vendredi 2 juillet 2021, les élèves de l'école d'Aire-la-Ville ont pu profiter pour la dernière journée de l'année scolaire, de châteaux gonflables ainsi que de spectacles de marionnettes et de magie.

La journée s'est clôturée par des glaces offertes pour le goûter.



Cérémonie 8P

Les élèves de 8P ont, quant à eux, pris part à une petite cérémonie, le mercredi 30 juin 2021. Ils ont été invités à la Mairie par Monsieur Dominique Novelle, Maire et Madame Christine Rambach, Adjointe déléguée aux écoles. Un petit cadeau et un goûter leur ont été offerts pour les féliciter de leur parcours scolaire à l'école d'Aire-la-Ville et ainsi marquer le passage au cycle d'orientation.

17

Départ enseignant-e-s

Madame Mélanie Gloor et Monsieur David Baechler, enseignants à l'école d'Aire-la-Ville respectivement depuis 19 et 10 ans, ont décidé de changer d'orientation, tout en restant dans le milieu de l'enseignement.

Nous tenons à leur adresser nos plus chaleureux remerciements pour leur investissement et engagement tout au long de ces années passées auprès des enfants de notre Commune.



Mélanie Gloor et David Baechler entourés de l'équipe enseignante, du Directeur de l'établissement scolaire et de représentants de la Mairie.

Retour en textes et en images...

REPORTAGES



*De gauche à droite :
Gérald Meylan (Adjoint au Maire de 1979 à 1991), Anne-Marie Kriesi (Adjointe au Maire de 1991 à 2003), Christine Rambach (Adjointe au Maire depuis 2015), Dominique Novelle (adjoint au Maire de 1995 à 2015 et Maire depuis 2015), Henri Duvillard (Adjoint au Maire de 1975 à 1995 et Maire de 1997 à 2007), Barthélémy Roch (Adjoint au Maire de 2003 à 2007 et Maire de 2007 à 2015), Michel Apothéloz (Adjoint au Maire depuis 2013).*

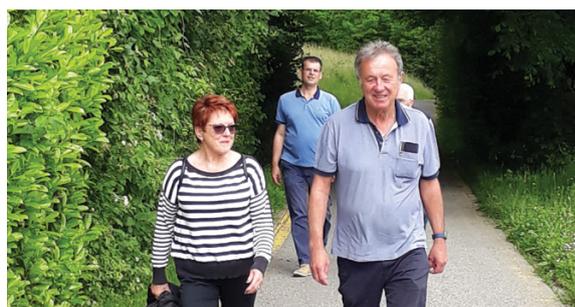


Marche de Treulaz

À l'initiative de Monsieur Dominique Novelle, depuis son élection en tant que Maire en 2015, la « Marche de Treulaz » a lieu chaque année au mois de juin à travers la Champagne.

Elle réunit les ancien.e.s Magistrat.e.s et l'Exécutif en fonction : c'est l'occasion de remercier chacun.e pour son engagement ainsi que pour échanger et évoquer sur les différents projets passés ou récents.

Mesdames Véronique Dupperrier, secrétaire communale retraitée et Claire Sneiders, secrétaire générale depuis mars 2020, accompagnent également cette journée conviviale.



Offres privilèges

SPORT ET CULTURE

La Mairie propose à ses habitant.e.s des offres privilégiées dans les domaines du Sport et de la Culture, en espérant que cette année il sera à nouveau possible d'assister à des matchs et spectacles...

Si vous souhaitez bénéficier de ces offres, il vous faut :

1. téléphoner au secrétariat de la Mairie pour vérifier la disponibilité des places ;
2. puis venir à la réception de la Mairie durant les heures d'ouverture.



Billets Genève-Servette Hockey Club

Places à la patinoire des Vernets en tribune sud pour la saison de hockey 2021-2022.

Servette Football Club

Places au stade de la Praille pour la saison de football 2021-2022.

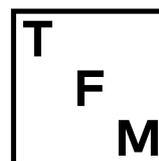


Spectacles Onésiens et Théâtre Forum Meyrin

Une sélection de places pour des spectacles programmés au Théâtre Forum Meyrin et aux Spectacles Onésiens durant l'année scolaire 2021-2022.

Vous trouverez le détail des spectacles proposés sur le site internet communal, dès mi-septembre.

SPECTACLES
ONESIENS



Théâtre
Forum
Meyrin

Cours et activités

SPORT, LOISIRS ET CULTURE

ACTIVITÉ	JOUR	HORAIRES	LIEU	CONTACT ET RENSEIGNEMENTS
BADMINTON	Mercredi	20 h 00 à 22 h 00	Salle polyvalente	Badminton Club Frédéric Chabloz, président 079 309 41 25 f.chabloz@hotmail.com
BASKETBALL	Mercredi	16 h 00 à 18 h 00	Salle polyvalente	ABA Association de Basketball d'Aire-la-Ville aurelien.vincent@hotmail.com
DESSIN	Lundi	16 h 30 à 18 h 30 (enfants) 18 h 30 à 20 h 30 (adultes / ados)	Local de dessin au 1 ^{er} étage de la salle polyvalente	Cours de dessin Fatima El Youssefi 079 440 25 49 info@studioalchimie.ch
FOOTBALL EN SALLE	Mardi	20 h 30 à 22 h 30	Salle polyvalente	FC Nouvel'Aire fcnouvelaire@gmail.com
GRIMPE	Mardi au Samedi	Pas de cours : contacter le comité	Salle polyvalente	Grimpe aérienne Yvan Pellaux, président grimpealv@gmail.com
GYM DAMES AÉROBIC	Lundi Mercredi	19 h 00 à 20 h 00 18 h 00 à 19 h 00	Salle polyvalente	Gym Dames d'Aire-la-Ville Bernadette Chudzinski, présidente 079 206 20 61 nettechud@hotmail.com
INLINE HOCKEY	Mardi Mercredi Jeudi	19 h 00 à 21 h 00 17 h 30 à 21 h 00 19 h 00 à 21 h 00	Zone sportive	Inline Hockey Club d'Aire-la-Ville IHC ALV Sébastien Gamba, président www.ihc-alv.ch
PÉTANQUE	Jeudi	19 h 00 à 22 h 00	Sous-sol de la salle polyvalente ou extérieur zone sportive	Boules d'Aire-la-Ville Marlène Tardivel, présidente madivel@bluewin.ch
PHILO, PLEINE CONSCIENCE, COACHING ÉTUDES	Lundi Vendredi	Midi 16 h 30	Chez Fanny Aire-la-Ville	Coaching de Vie Fanny Brander 076 378 83 46 fanny@coquelicoaching.ch www.coquelicoaching.ch
PIANO	Lundi au Vendredi	Sur demande	Local de musique au 1 ^{er} étage de la salle polyvalente	Cours de piano Mary Frangoulis-Vauthier 079 230 58 01
PILATES	Mercredi	20 h 00 à 21 h 00	Salle Duvillard	Pilates Aire-la-Ville Alice Hidalgo Suarez, présidente 076 323 63 40
POTERIE	Lundi	17 h 00 à 21 h 30	Local de poterie en sous-sol de la salle polyvalente	Cours de poterie Maya Dietrich 022 757 59 37
TENNIS	Lundi Mardi Jeudi Vendredi	16 h 30 à 18 h 45	Salle polyvalente ou extérieur zone sportive	Tennis club d'Aire-la-Ville – TCA Denis Van Leemput, président 079 644 82 43 info@tcalv.ch www.tcalv.ch
YOGA ZUMBA	Jeudi Mardi	19 h 30 à 20 h 30 19 h 30 à 20 h 30	Salle Duvillard	Association pour la Zumba à Aire-la-Ville Martine Nigro – 078 819 03 41 Milena Raemy – 079 442 77 47 zumbissima@yahoo.com

Cours et activités

SPORT, LOISIRS ET CULTURE

Nouveau : cours de dessin

Diplômée en arts, littérature et design d'espace, Fatima El Youssefi, habitante d'Aire-la-Ville, dessine et enseigne en architecture avec différents outils depuis plus de quinze années.

Elle propose des ateliers pour tous âges, où chacun apprend à son rythme et en toute simplicité.

Atelier de Dessin & Création

Le participant dessine et crée un objet utile ou décoratif, pour soi ou pour offrir. Des objets de tous niveaux sont proposés selon les fêtes et saisons de l'année ; les idées personnelles sont les bienvenues.

Dès le 13 septembre, lundi :

16 h 30 à 18 h 30 juniors

18 h 30 à 20 h adolescents et adultes

Cours collectifs ouverts à tous niveaux et tous âges.

Cours du soir

Langues, arts, développement personnel, corps, informatique, culture générale.

Au Petit-Lancy, dans les locaux du Collège de Saussure, la Fondation Culture et Rencontre propose un assortiment de cours du soir, une programmation cinématographique ainsi que des cycles de conférence.

Active depuis plus de 25 ans, elle a pour objectif de faciliter l'accès à la culture aux adultes de tous âges, de tous milieux et de toutes formations.

(culture & rencontre)



Atelier Habitat & Objets

Cours de dessin d'initiation à l'aménagement d'espace : aménager, décorer et meubler un espace. Le participant choisit un espace à améliorer ou à créer, puis l'analyse et apprend à trouver des solutions et des astuces, tout en développant des connaissances en couleur, lumière, matière, volume et espace.

Deux samedis consécutifs :

Les 2 et 16 octobre, de 9 h à 17 h adolescents et adultes

Cours collectifs ouverts à tous niveaux.



Contact et infos

Fatima El Youssefi
Rue du Vieux-Four 4
1288 Aire-la-Ville
079 440 25 49
info@studioalchimie.ch

Lieu des cours :
1^{er} étage de la salle polyvalente

Subvention abonnement tpg

MOBILITÉ



σtpg

Français / CHF

Boutique

Se connecter

Créer un compte

Offres de ma commune

Besoin d'aide ?

La Commune d'Aire-la-Ville offre à ses habitant-e-s une subvention de CHF 50.- aux juniors, adultes et seniors à faire valoir sur l'achat ou le renouvellement de l'abonnement annuel de transports publics – unireso ou Léman Pass.

22

Nous vous informons ou vous rappelons que votre commune offre à ses habitant-e-s une participation financière de CHF 50.- aux juniors, adultes et seniors à faire valoir sur l'achat ou le renouvellement de votre abonnement annuel de transports publics – unireso ou Léman Pass.

Afin de vous orienter sur la démarche à effectuer pour bénéficier de cette offre, nous vous indiquons ci-après la marche à suivre, car tout se passe désormais en ligne, grâce au partenariat entre notre Commune et les tpg. Simple et pratique !

Marche à suivre :

1. Connectez-vous sur webshop.tpg.ch/voucher-emission ;
2. Sélectionnez l'action Aire-la-Ville junior / adulte / senior dans le menu déroulant « offre de ma commune » ;
3. Inscrivez-vous à l'action. La Commune recevra votre inscription et la validera si vous êtes éligible. La subvention vous sera alors octroyée. Votre réduction sera directement disponible dans votre espace personnel en ligne sur le webshop des tpg.

Si vous souhaitez vous rendre en agence tpg (Rive, Cornavin ou Lancy-Pont-Rouge), la déduction sera visible par les conseillers tpg lors de l'opération de vente.

Vous n'avez pas de compte webshop tpg ? Rien de plus simple, allez sur : webshop.tpg.ch et laissez-vous guider pour créer un compte personnel qui vous permettra d'acheter votre abonnement en ligne une fois la demande de subvention validée par les services de la Commune.

Vidéo d'aide webshop.tpg.ch/web/guest/faq



Attention ! Pour bénéficier de l'offre en ligne, il ne faudra en aucun cas acheter ou renouveler votre abonnement avant d'avoir obtenu la validation de votre Commune.

Les subventions pour les abonnements annuels CFF sont à venir retirer à la réception de la Mairie.



Informations utiles & démarches administratives

VIE PRATIQUE

Carte d'identité

À la Mairie, aux heures d'ouverture, muni des documents suivants (CHF 35.– enfant / CHF 70.– adulte – paiement en espèces) :

- photo récente, qualité et format passeport (selon exigences fédérales) ;
- ancienne carte d'identité ou passeport ;
- livret de famille ou certificat individuel d'état civil.

Les passeports ne sont pas délivrés à la Mairie. Il convient de s'adresser à l'Office cantonal de la population et des migrations : infos-passeport.ocp@etat.ge.ch

Autorisation de manifestation

Pour toute manifestation publique, une demande d'autorisation de manifestation doit être adressée à la Mairie. Les demandes peuvent se faire via un compte e-démarches ou en téléchargeant les documents : www.ge.ch/demander-autorisation-manifestation

Les manifestations publiques doivent respecter les mesures fédérales et cantonales en fonction de l'évolution des mesures sanitaires. Vous trouverez toutes les actualités et démarches sur le lien suivant : COVID-19 – renforcement des mesures relatives aux rassemblements, aux manifestations et à certains types d'établissements et d'activités | ge.ch

Attestation de résidence / domicile ressortissants suisses

À la Mairie, aux heures d'ouverture, muni d'une pièce d'identité (CHF 25.– paiement en espèces).

Pour rappel, une photocopie de la carte du bulletin de vote fait office d'attestation de domicile.

Médailles pour chiens

Chaque année, les médailles pour chiens sont à votre disposition à la Mairie du début du mois de janvier à la fin du mois de mars. Dès le 1^{er} avril, tout chien doit être porteur de la marque de contrôle officielle de l'année en cours fixée visiblement au collier. Pour plus d'information se référer au lien : www.ge.ch/detenir-chien/obtenir-marque-contrôle

État civil

L'État civil de Bernex est le siège de l'arrondissement de l'état civil des communes de la Champagne sous le nom « Arrondissement de l'état civil de Bernex ».

Pour toute information concernant les naissances, les mariages, les décès, ainsi que toutes questions relatives à l'état civil : Service de l'État civil de Bernex
Rue de Bernex 313
1233 Bernex
022 850 92 30
etat-civil@bernex.ch

Possibilité de commander des actes en ligne : www.bernex.ch/ma-mairie/etat-civil

Abonnement tpg – subvention communale

Depuis le 1^{er} janvier 2021, retrouvez l'offre de la subvention communale directement en ligne sur le site des tpg !

Pour plus d'information, consultez notre site sur le lien suivant : www.aire-la-ville.ch/info-pratique/mobilite-tpg ou directement sur le site des tpg : webshop.tpg.ch/voucher-emission

Gestion des déchets 2021

Le règlement, le calendrier, le plan et les informations relatives aux déchets sur notre Commune sont à retrouver sur : www.aire-la-ville.ch/info-pratique/gestion-des-dechets

Vélos électriques – subvention communale

Conditions selon règlement disponible à l'adresse suivante : www.aire-la-ville.ch/info-pratique/offres-privilege

Offres privilèges sportives et culturelles

Vous trouverez les informations relatives aux offres privilèges sportives (Billets Servette FC et Genève-Servette Hockey Club) et culturelles (Billets Théâtre Forum Meyrin et Spectacles Onésiens) sur notre site internet www.aire-la-ville.ch/info-pratique/offres-privilege.



Le calendrier de septembre à décembre 2021

AGENDA COMMUNAL

Septembre

DIMANCHE
5

Terra Rhône
(voir p. 12)
Chancy

10-24

Exposition peinture et céramique
(voir p. 6)
Local d'exposition

MERCREDI
22

Conseil municipal
Mairie d'Aire-la-Ville
ou Salle Duvillard

Octobre

SAMEDI
2

Tournoi de jass
Salle polyvalente

2-3

**Championnats suisses de
vélo polo (voir p.12)**
Patinoire de inline Hockey

SAMEDI
9

Concert jazz Gachemba
(voir p. 8)
Salle Duvillard

9-17

Exposition photo – Panthera
(voir p. 7)
Local d'exposition

LUNDI
18

Conseil municipal
Mairie d'Aire-la-Ville
ou Salle Duvillard

Novembre

SAMEDI
13

Troc d'automne
Salle polyvalente

13-21

**Exposition Création d'objets
lumineux (voir p. 7)**
Local d'exposition

LUNDI
22

Conseil municipal
Mairie d'Aire-la-Ville
ou Salle Duvillard

SAMEDI
27

Kiosque à musique
Salle polyvalente
*(plus d'infos suivront – voir les mises à jour
sur le site internet)*

Décembre

DIMANCHE
5

Marché de Noël
Salle polyvalente

LUNDI
6

Conseil municipal
Mairie d'Aire-la-Ville
ou Salle Duvillard

VENREDI
10

Fête de l'Escalade
Salle polyvalente

Sous réserve de toute modification en lien avec l'évolution des mesures sanitaires.
Retrouvez les mises à jour régulières sur notre site internet : www.aire-la-ville.ch

